

# YANSHUF Hebrew - English Dictionary \* Issue No. 203

[www.hebrewtoday.com](http://www.hebrewtoday.com) \* מילון ינשוף, דו-שבועון לחדשות מהארץ ומהעולם

close - צמוד	approach, policy - גישה	soldier - חייל	<b>עמוד 1</b>
defeated - ניצח	will change (f) - תשתנה	situations - מקרים	<b>האם אובמה ישנה...</b>
candidate - מתמודד		organs - איברים	will change - ישנה
freer - חופשי יותר	<b>עמוד 3</b>	to vote - להצביע	policy - מדיניות
process - תהליך	<b>המשימה: להוריד את מחירי המזון</b>	suggestion - הצעה	waiting (pl) - מחכים
will be asked (f) - תתבקש	mission - משימה	are found - נמצאים	will act - ינהג
to give up - לוותר	to lower - להוריד	mission, dispatch - שליחות	elected - נבחר
twice - פעמיים	prices (f) - מחירי	companies - חברות	on the matter of - בעניין
allows - מרשה	food - מזון	to make a difference - להשפיע	Middle East - מזרח תיכון
himself - לעצמו	elections - בחירות	allows (f, pl) - מאפשרות	parties - מפלגות
considers - מתחשב	coming (f, pl) - קרובות	to lower - להוריד	right - ימין
less - פחות	subject - נושא	prices - מחירים	concerned (f, pl) - מושגות
will advance - יקדם	economic - כלכלי	vacation - חופשה	will pressure - ילחץ
	central - מרכזי	I discovered - גיליתי	are please - מרוצים
<b>המשכרד לאיכות הסביבה...</b>	candidates - מתמודדים	zola (f) יותר - זולה יותר	are waiting - מחכים
office - משרד	<b>תרגיל משותף לישראל...</b>	situation - מצב	subjects - נושאים
environment - איכות סביבה	exercise - תרגיל	illogical - לא הגיוני	economic (pl) - כלכליים
polluted (f) - מזהמת	joint - משותף	resident - תושב	political (pl) - מדיניים
demanding - דורש	ערכו - (pl) held	<b>משולחן העורך</b>	<b>הסתיימה עונת הכותנה</b>
municipality (of) - עיריית	צבאי - military	storm - סופה	finished (f) - הסתיימה
center (of) - מרכז	ערכו - (pl) held	powers - מעצמה	עונת (of) - עונת
to solve - לפתור	אי פעם - ever	strengths (of) - איתני	כותנה - cotton
by them (f) - אצלן	שר - minister	nature - טבע	is thought of (f) - נחשבת
breathe (pl) - נושמים	security - ביטחון	hit (pl) - הכו	quality (f) - איכותית
was reported - נמסר	<b>מחירי הבחירות: 247 מיליון שקלים</b>	electricity - חשמל	sought after (f) - מבוקשת
in response - בתגובה	מחיר - price	basic (pl) - בסיסיים	prices (of) - מחירי
dealing with (f) - מטפלת	בחירות - elections	missing (pl) - חסרים	עדיין - still
than what is allowed - מהמותר	קרובות - (f, pl) coming	עניין - matter	<b>עמוד 2</b>
<b>באיראן אסור לשדר תוכניות ביטול</b>	עיקר - most	מקומי - local	<b>קוראים כותבים</b>
is forbidden - אסור	עבור - for	sign - סימן	בזכות - thanks to
to broadcast - לשדר	משכורות - salaries	another - נוסף	industry - תעשייה
programs - תוכניות	voting polls - קלפיות	changes (of) - שינויי	government - ממשלה
cooking - בישול	<b>עמוד 4</b>	climate - אקלים	takes care (f) - דואגת
situation - מצב	<b>האם אובמה ישנה את המדיניות?</b>	disasters - אסונות	farmers - חקלאים
economic - כלכלי	will change - ישנה	occur (pl) - מתרחשים	the rest of - שאר
becoming - הופך	מדיניות - policies	coincidental - מקרי	citizens - אזרחים
worse - גרוע	נשיא - president	are obliged - מחויבים	הוגן - fair
signs - סימנים	נבחר - was elected	responsibility - אחריות	חייבת - must (f)
prominent (pl) - בולטים	נוספות - (f, pl) additional	generations - דורות	לעזור - help
lack - מחסור	מסע - campaign	הבאים - coming (pl)	אפשר - it is possible
products of) - מוצרי	בחירות - elections	to convince - לשכנע	לחיות - to live
basic (pl) - בסיסיים	long - ארוך	to work - לפעול	תרומת - (of) donation
civilians - אזרחים		against - נגד	לב - heart
pay (pl) - משלמים		pollution - זיהום	

airplanes (of) - מטוסים  
possible - אפשרי  
direction - כיוון  
encouraged (pl) - חִיזְקוּ  
to continue - להמשיך  
proof - הוכחה  
was right - צדק  
is searching - מחפש  
factory - מפעל  
amounts - כמיותות

**הקרב ההיסטורי של האוסטרלים**  
battle - קרב  
historical - היסטורי  
arrived (pl) - הגיעו  
troops - כוחות  
south - דרום  
some - חלק  
included (pl) - כללו  
riding (pl) - רכובים  
horses - סוסים  
fought (pl) - נלחמו  
swords - חרבות  
bayonets - כידונים  
conquered (pl) - כבשו  
continued (pl) - המשיכו  
north - צפונה  
station (of) - תחנת  
train - רכבת  
encountered (pl) - נתקלו  
equipment - ציוד  
sophisticated - משובלל  
rifles - רובים  
machine gun - מכונות ירייה  
hours - שעות  
they shot - ירו  
they were scared - פחדו  
jumped out (pl) - זינקו  
attacked (pl) - תקפו  
galloped (pl) - דהרו  
positions - עמדות  
enemy - אויב  
important (pl) - חשובים  
teach (pl) - למדמים  
riders - פרחשים  
side - צד  
were taken captive - נשבו  
descendants - צאצאים  
reenacted (pl) - שחזרו

turned - הפך  
according to - על פי  
the remains (of) - שרידי  
walls - חומות  
were discovered - התגלו  
to understand - להבין  
rich (f) - עשירה  
certain (f) - מסוימת  
abandoned (pl) - מוזנחים  
destroyed (f, pl) - הרוסות  
war - מלחמה  
dealt with - טיפל  
rebellion - מרד  
slaves - עבדים  
quality of life - רמת חיים  
work force - כוח עבודה  
rulers - שליטים  
ran away (pl) - ברחו  
stopped (pl) - הפסיקו  
pressure - לחץ  
to maintain - לתחזק

**אופניים אמיתיים ... קרטון**  
bikes - אופניים  
real (pl) - אמיתיים  
cardboard - קרטון  
invented - המציא  
sounds - נשמע  
joke - בדיחה  
promises - מבטיח  
travel (pl) - נוסעים  
color - צבע  
protects - שומר  
will be destroyed - ייהרס  
rain - גשם  
causes - גורם  
made of (pl) - עשויים  
metal - מתכת  
materials - חומרים  
cost (pl) - עולים  
idea - רעיון  
production - ייצור  
article - כתבה  
boat (of) - סירת  
hold - להחזיק  
to his merit - לזכותו  
give up - מתייאש  
engineer - מהנדס  
head - ראשי

cowsheds - רפתות  
managed (f, pl) - מנהלות  
via - על ידי  
computer - מחשב  
to enjoy - ליהנות  
safes - כספות  
information - מידע  
innovations - חידושים

**המחאה ברשות הפלשתינאית הצליחה**  
protest - מחאה  
authority - רשות  
succeeded (f) - הצליחה  
rise (of) - עליית  
prices (of) - מחירי  
gasoline - דלק  
products - מוצרים  
basic (pl) - בסיסיים  
protests - הפגנות  
lowered (f) - הורידה

**עמוד 6**  
**העכביש מול המדע**  
spider - עכביש  
against - מול  
science - מדע  
causes - גורם  
webs (of) - קורי  
to create - לייצר  
string - חוט  
thin - דק  
finally - סוף-סוף  
הבנו - we have understood  
מבנה - structure  
בעזרת - with the help of  
עמיד - stable  
ניתוחים - surgeries  
תעשיית - industry  
בדים - cloth

**מדוע התפוררה העיר חצור?**  
מדוע - why  
התפוררה - fall apart (f)  
עיר - city  
בזמן - during the time  
תנ"ך - Bible  
מסופר - it is told  
כבש - conquered

will think (pl) - יחשבו  
shortage - מחסור  
prohibited (f) - אסרה  
focus (f, pl) - מתמקדות  
will attack (pl) - יתנפלו  
will rob (pl) - ישדדו

**עמוד 5**  
**המל"טים כובשים את השוק**  
un-manned planes - מל"טים  
conquer (pl) - כובשים  
market - שוק  
planes - מטוסים  
without - ללא  
pilot - טייס  
are found (pl) - נמצאים  
in use - בשימוש  
endangers (f) - מסכנת  
companies - חברות  
private (f, pl) - פרטיות  
purposes - מטרת  
military (f, pl) - צבאיות  
check (pl) - בודקים  
weather - מזג אוויר  
help (pl) - עוזרים  
fire fighting - כיבוי אש  
situations - מצבים  
dangerous (pl) - מסוכנים  
spray (pl) - מרססים  
fields - שדות  
agricultural (pl) - חקלאיים  
is considered (f) - נחשבת  
advanced (f, pl) - מתקדמות  
ייצור - production  
trustworthy (pl) - אמינים  
משובללים - sophisticated (pl)  
מומחים - experts  
אחריות - responsibility

**סין מחפשת המצאות בישראל**  
סין - China  
מחפשת - is searching (f)  
המצאות - inventions  
סיפקה - provided (f)  
בעיקר - mainly  
מוצרים - products  
ייחודיים - unique (pl)  
בתחום - in the realm of  
חקלאות - agriculture

layers - שכבות  
they are mistaken - טועים  
forgive (pl) - יולחים  
ill (pl) - חולים  
vulnerable (pl) - פגיעים  
feelings - רגשות  
negative (pl) - שליליים  
to influence - להשפיע  
explain (pl) - תסבירו  
will grow (pl) - יצמחו

עמוד 11

**...בחירות... בחירות... בחירות...**

elections - בחירות  
we will publish - נפרסם  
edition - מדור  
explanations - הסברים  
process - תהליך  
can (pl) - יכולים  
be - להיות  
citizen - אזרח  
above - מעל  
establish - להקים  
party - מפלגה  
state - מדינה  
even - אפילו  
funding - מימון  
to publicize - לפרסם  
succeeded (f) - הצליחה  
to get in - להיכנס  
obligation - חובה  
privilege - זכות  
to influence - להשפיע  
recommend - ממליצים  
voting booth - קלפי  
voting - הצבעה  
notes - פתקים  
its name (f) - שמיה  
envelopes - מעטפות  
won - ניצח  
method (of) - שיטת

**פתגמים, ניבויים...**

don't - אל  
be - תהיה  
evil - רשע  
in the eyes (of) - בעיני  
yourself - עצמך  
to encourage - לעודד

understand (pl) - מבינים  
enough - מספיק  
listening (pl) - מקשיבים  
to make an effort - להתאמץ  
to take - להוציא  
attention - תשומת לב  
wisdom - תבונה  
because - מכיוון  
decided - החליט  
to explain - להסביר  
demonstration - הדגמה

nature - טבע  
waves - גלים  
consistency - התמדה  
clouds - עננים  
flow - זרימה  
movement - תנועה  
bent over - התכופף  
simple (f, pl) - פשוטות  
gathered (pl) - התאספו  
directions - כיוונים  
felt (pl) - מיששו  
pearls - פנינים  
turned - הפך  
internal - פנימי  
grain - גרגר  
sand - חול  
bother - מפריע  
emit (f, pl) - מפרישות  
material - חומר  
shiny - מבריק  
covers - עוטף  
protect (f, pl) - מתגוננות  
worms - תולעים  
harmful insect - מזיקים  
feel (f, pl) - מרגישות  
something - משהו  
hurt - פוגע  
to protect - להגן  
create (f, pl) - נוצרות  
wounds - פצעים  
healed (pl) - נרפאו  
certain (pl) - בטוחים  
to behave - להתנהג  
get insulted - להיעלב  
get mad - לזעום  
improve (pl) - משפרים  
relationships - יחסים  
we will wrap - נעטוף

is suited (f) - מתאימה  
branch - ענף  
developed - התפתח

עמוד 9

**גם האסירים חוגגים**

prisoners - אסירים  
celebrate (pl) - חוגגים  
some of - חלק  
are permitted - מותר  
to take part - להשתתף  
to take place (f, pl) - נערכות  
this refers to - מדובר  
were judged - נשפטו  
crimes - עבירות  
small (pl) - קטנות  
group - קבוצה  
performing (f) - מציגה  
dance - ריקוד  
during - במשך  
period (of) - תקופת  
can (pl) - יכולים  
to dress up - להתחפש  
streets - רחובות  
jail - בית סוהר  
surprisingly - למרבה הפלא  
take advantage (pl) - מנצלים  
to run away - לברוח

**פאזלים בכל מקום**

puzzles - פאזלים  
everywhere - בכל מקום  
is putting together (f) - מרכיבה  
are displayed - מוצגים  
business woman - אשת עסקים  
are displayed - מוצגים

עמוד 10

**החכם והאצופות**

wise man - חכם  
clams - צדפות  
along - לאורך  
beach - חוף  
his students - תלמידיו  
joined (pl) - הצטרפו  
take advantage - לנצל  
foolish people - טיפשים  
walked (pl) - צעדו  
wondered (pl) - התפלאו

grandfathers - סבים

עמוד 8

**איך השוער לא התלכלך?**

goalie - שוער  
got dirty - התלכלך  
game - משחק  
soccer - כדורגל  
mud - בוץ  
took place (f) - נערכה  
ball - כדור  
rest - שאר  
defense - הגנה  
need - צורך  
to jump - לקפוץ

**מה לומדים בבתי הספר בסין?**

prohibited - אסור  
teachers - מורים  
to say - להגיד  
their opinion - דעתם  
parties - מפלגות  
plans - תוכניות  
different - שונה  
rules (f) - שולטת  
areas (of) - תחומי  
life - חיים  
it is mandatory - חובה  
put on (pl) - עורכים  
ceremonies - טקסים  
wave (pl) - מניפים  
flags - דגלים

**כך בונים ספינות באקוודור**

build (pl) - בונים  
ships - ספינות  
number (of) - מספר  
fish - דגים  
is getting fewer - פוחת  
to sail - לישוט  
distances - מרחקים  
stronger (f, pl) - חזקות יותר  
process - תהליך  
method (of) - שיטת  
advanced (f) - מתקדמת  
especially - במיוחד  
is done (f) - נעשית  
wood - עץ  
hand made - עבודת יד

cloudy - מעונן  
has - בעל  
skin - עור  
light - בהיר  
bracelet - צמיד  
will answer - יענה  
changes - מתחלף  
to hide - להסתתר  
identifies - מזדהה  
data - נתונים  
invention - המצאה  
to protect - להתגונן  
hurts (f) - מזיקה

news - בשורה  
happy (f) - משמחת  
nation - עם  
educated - מחינך  
create (pl) - מייצרים  
recycle (pl) - ממחזרים  
עכשיו - now  
ממה - from what  
חמישית - one fifth  
נאלצת (f) - forced  
לייבא - to import

**המגהצים של מתקן השטיחים**

מגהצים - irons  
מתקן - fixer  
שטיחים - carpets  
נולד - was born  
קום - establishment (of)  
מדינה - state  
גורש - was exiled  
בדים - fabric  
יקרים - expensive (pl)  
לאסוף - to gather  
עתיקים - old, antique (pl)  
מזרח תיכון - Middle East  
מותו - his death  
המשיכו - continued (pl)  
אוסף - collection  
פריטי (of) - items  
פועלים - work (pl)  
גחלים - coals  
חופשית - free (f)

**הרגעים האחרונים של היום**

רגעים - moments  
מאחורינו - behind us  
מתרחצים - bathers  
שקיעות - sunsets  
משקה - drink  
נהנים (pl) - enjoy

**עמוד 16**

**כמה זמן מותר להישאר בשמש?**

מותר - is allowed  
להישאר - to stay  
שמש - sun  
נעים - nice  
קרירה - radiation  
מזיקה (f) - harms

תאורה - lighting  
בעזרתו - with its help  
פעולות - actions

**מה הקשר בין מטוסים לסקי?**

קשר - connection  
מטוסים - airplanes  
גולשים - skiers  
תחרויות - competitions  
אימונים - training  
ישפרו - will improve  
ביצועים - performances  
פתרונות - solutions  
מדעיים (pl) - scientific  
נכנסים (pl) - enter  
מנהרת - tunnel  
רוח - wind  
בודקים (pl) - check  
מפריע - bother  
לפתח - to develop  
מייעצים (pl) - advise  
חיכוך - friction  
זרימה - flow  
עשן - smoke  
נוצרו - were created  
במקור - originally  
התנגדות - opposition

**מגרשי הכדורסל עדיין סגורים**

מגרשי - courts  
כדורסל - basketball  
עדיין - still  
סגורים - closed (pl)  
נפל - fell  
עמוד - pole  
בעקבות - following  
הסירו - removed (pl)  
פתוחים - open (pl)  
לתקן - to fix  
הודיעו - announced (pl)  
לאחר - after  
בדיקה - check  
יסודית (f) - fundamental

**עמוד 13**

**מצטערים, נגמר הזבל**

מצטערים - we are sorry  
נגמר - finished, ran out  
זבל - garbage

תחשבו (pl) - think  
חיוביים (pl) - positive  
לדעת - to know  
בסופו של דבר - in the end  
לעומת זאת - on the other hand  
סיכוי - chance  
להתנהג - to behave

**קצר ולעניין**

עגבניות שרי - cherry tomatoes  
פותחו - were developed  
תוכננו - were planned  
חטיפים - snacks  
ארוות ים - sea lions  
חולים (pl) - sick  
בוגרת (f) - adult  
להיכנס - to enter  
זריחה - sunrise  
לעזוב - to leave  
שקיעה - sunset  
ציפור - bird  
קלה (f) - light  
שוקלת (f) - weighs  
בערך - about  
מטבע - coin  
במהלך - during  
חייכם - your lives  
שווה - worth  
ממוצע - average  
חלום - dreams  
תינוק - baby  
רבע - quarter

**עמוד 12**

**כדור אנרגיה**

כדור - ball  
אנרגיה - energy  
חשמל - electricity  
לאחר - after  
שוקעת - goes down  
אוהלים - tents  
התנדבו (pl) - volunteered  
במינו - of its type  
מנגנון - mechanism  
מייצר - creates  
אוגר - collects  
בועטים (pl) - kick  
נוצר - created  
סוללה - battery

**עולם החרקים המופלא... מקרוב**

עולם (f) - world  
חרקים - insects  
מופלא - wonderful  
קרוב - close  
בזכות - thanks to  
צילומים - pictures  
מגלים (pl) - discover  
מדהים - amazing  
טיפים - tips

**גם החתולים רוצים טאבלטים**

רוצים (pl) - want  
בעל - has  
מסך - screen  
מגע - touch  
סיבה - reason  
להשתמש - to use  
לאחרונה - recently  
המציאו (pl) - invented  
כתבות - articles  
המלצות - recommendations  
מעסיקים (pl) - keep them busy  
מאלפים (pl) - train  
יעדיפו (pl) - would prefer  
לרוץ - to run  
עכבר - mouse  
ממוחשב - computerized